



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



Emergência climática

O relógio está correndo
E nosso mundo está pegando fogo.
É hora de acordar.

Inundações, incêndios, fome e miséria
essa é a nossa realidade.

Migração, conflito e deslocamento,
é isso que o futuro nos reserva?

Por que continuamos ouvindo
o blá, blá, blá dos que estão no poder?

Por que ainda acreditamos
que podemos pagar para sair dessa?

É hora de acordar.
É hora de fazer uma mudança.

Não podemos continuar assim.
Temos o privilégio de escolher,
de desacelerar, de diminuir nosso uso,
de pensar,
de parar o consumo.

Porque não seremos os primeiros a sofrer.

Então aqui está a nossa promessa
de mudar o modo como vivemos
e pedir uma mudança sistêmica
para o bem daqueles no Sul Global.
Em nome de um futuro.

Vamos começar por nós mesmos,
fazendo pequenas mudanças
e pressionando as corporações e os políticos
para que façam as grandes mudanças.

Essa é a nossa promessa.
Qual é a sua?

É hora de acordar.



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i greu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r fraint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Deseja fazer mais?

Grave você e seus amigos lendo a mensagem no seu idioma e compartilhe no dia 18 de maio - marcando @Urdd utilizando #Heddwch100 #português #Brasil

Texto sugerido para seu re-tweet:

Veja esta importante Mensagem de Paz e Boa Vontade da @Urdd. Disponível em #português aqui. #Heddwch100 #português#Brasil



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

WOLFESTONE //

Agradecemos seu apoio.

Apoiado pelo British Council e pelo governo galês